

FOSTERING CIVIL SOCIETY  
IN EASTERN EUROPE  
lost  
in  
transition?

Civil society – before, during and after transition.  
*Workshop for Multipliers*

Гражданское общество - до, во время и после  
переходного периода  
*Семинар для мультипликаторов*

Alicja Pacewicz  
27.09.2021



# Goals of the workshop

## Цели семинара

- After the workshop participants should be able to:
  - understand and explain the role of civil society in the transition to democracy in post-communist countries
  - create the localized version of the lesson plan, filling it with country-specific examples
  - lead their own workshop for teachers, civil society activists including young people
- После семинара участники должны уметь:
  - понимать и объяснять роль гражданского общества в процессе перехода к демократии в посткоммунистических странах
  - создать локализованную версию плана урока, наполнив его примерами, характерными для конкретной страны
  - провести свой собственный семинар для учителей, активистов гражданского общества, включая молодежь



# Overview of the lesson

## Обзор урока

1. Civil society in times of a totalitarian regime
2. Civil society and its role during change – end of totalitarian regime/ beginning of transition
3. Civil society today and its value for a resilient democracy.

1. Гражданское общество во времена тоталитарного режима
2. Гражданское общество и его роль в период перемен – конец тоталитарного режима/начало переходного периода
3. Гражданское общество сегодня и его значение для жизнеспособной демократии.

# Key questions of the lesson

## Ключевые вопросы урока

- Think about the features and processes of civil society. Can it exist in a totalitarian regime?
- What role does/can civil society play in times of political changes/transition?
- Why is civil society important for a functioning democracy?
- Подумайте об особенностях и процессах гражданского общества. Может ли оно существовать в условиях тоталитарного режима?
- Какую роль играет/может играть гражданское общество во времена политических изменений / переходного периода?
- Почему гражданское общество важно для функционирования демократии?



# Key terms

## Основные термины

- Civil society
- Emergence of civil society (pre- and post-89/91)
- Trade unions
- CSOs (civil society organizations)
- Ecosystem (civil society space, legislation, funding)
- Active citizenship
- Civil disobedience
- Гражданское общество
- Возникновение гражданского общества (до и после 89/91)
- Профсоюзы
- ОГО (организации гражданского общества)
- Экосистема (пространство гражданского общества, законодательство, финансирование)
- Активная гражданская позиция
- Гражданское неповиновение

# Workshop outline

## План проведения семинара

1. Welcome and introduction to the workshop and goals by trainer (5 min.)
2. Round of short self-introduction of all participants (10 min.)
  - tell us your name, profession/job affiliation
  - what question do you come to this workshop with

1. Приветствие и знакомство тренера с семинаром и целями (5 мин.)
2. Круг краткого самопредставления всех участников (10 мин.)
  - свое имя, профессию/рабочую принадлежность
  - с каким вопросом вы пришли на этот семинар

# Workshop outline

## План проведения семинара

3. Civil society in your life and your countries
- Do you see yourself as part of civil society?
  - Quest for civil society in our countries

3. Гражданское общество в вашей жизни и в ваших странах
- Считаете ли вы себя частью гражданского общества?
  - Поиск гражданского общества в наших странах

**Miro board**



# Workshop outline

## План проведения семинара

4. Civil society before, during and after transition
  - a) activity 1.1 – True or false CS? Can You distinguish genuine CS of fake CS? (10 minutes)
  - b) activity 2.2 - “Triumph of the civil society”: working with video “End of communism”(10 minutes)
4. Гражданское общество до, во время и после переходного периода
  - a) Занятие 1.1 - настоящее или ложное ГО? Можете ли вы отличить настоящее ГО от ложного? (10 минут)
  - b) Занятие 2.2 - "Победа гражданского общества": работа с видео "Конец коммунизма"(10 минут)





# Workshop outline

## План проведения семинара

c) activity 1.3. - Case study from our country  
(20 minutes)

Case studies from our countries: e.g. Women's strike protests in Poland

Example for civic movements: What were they about, what caused them, who was their leader, what are the effects of their protests, social campaigns and other activities?

в) занятие 1.3. - Тематическое исследование из нашей страны (20 минут)  
Тематические исследования из наших стран: например, протесты в Польше в связи с женской забастовкой

Пример для гражданских движений: О чем они были, что вызвало их, кто был их лидером, каковы последствия их протестов, социальных кампаний и другой деятельности?

# Workshop outline

## План проведения семинара

d) activity 1.4.

Why get involved (20 min.)

Ideas for young people to get involved in CS actions or to establish their own association or action - teamwork

г) Задание 1.4.

Зачем участвовать (20 мин)

Идеи для молодежи по участию в акциях ГО или созданию собственной ассоциации или акции - работа в команде

## Miro board

# Workshop outline

## План проведения семинара

5. What examples can we use in our workshop and lesson plans?

look into the lesson plan and try to check to what extent it is compatible with your country or regional context. Which parts and activities:

- are crucial vs less important
- are realistic vs too complicated
- can be further developed and illustrated with our own materials / videos / texts (what examples?)

5. Какие примеры мы можем использовать в наших семинарах и планах уроков?

изучите план урока и постарайтесь проверить, насколько он совместим с контекстом вашей страны или региона. Какие части и виды деятельности:

- важны или менее важны
- реалистичны или слишком сложны
- можно развить и проиллюстрировать с помощью собственных материалов / видео / текстов (примеры?)

# Workshop outline

## План проведения семинара

6. What are our next steps as workshop leaders? (10 min. – individual work or board)
- where are our audiences?
  - what institutional allies and places can we count on?
  - draft implementation plan (tasks, dates and resources)

**Miro board**

6. Каковы наши дальнейшие шаги как руководителей семинара? (10 мин. – индивидуальная работа или работа на доске))
- где находится наша аудитория?
  - на каких институциональных союзников и места мы можем рассчитывать?
  - эскиз плана реализации (задачи, даты и ресурсы)

# Workshop outline

## План проведения семинара

7. Evaluation forms/graphs (to be used also at the end of national workshops) (5 min.)
7. Формы/графики для оценки (будут использоваться также в конце национальных семинаров) (5 мин.)
8. Personal summary of the workshop: round of key take-aways (5-10 min.)
8. Личное резюме по итогам семинара: обмен основными выводами (5-10 мин.)

# Evaluation Оценка

